



Voyages internationaux

Renseignements préliminaires



Vol. 20, n° 3

Les prix ne comprennent pas les taxes de vente

Le produit n° 66-001-PIF au catalogue est publié mensuellement sur Internet au coût de 7 \$ cdn le numéro ou 59 \$ cdn pour un abonnement d'un an. Une version imprimée sur demande est aussi disponible au coût de 40 \$ cdn le numéro ou 195 \$ cdn pour un abonnement d'un an.

Pour commander les publications de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais : 1 800 267-6677 ou par internet : infostats@statcan.ca

Tableau 1

Estimation du nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada

Moyen de transport	Mars			Janvier-Mars		
	2003	2004	2004 Variation	2003	2004	2004 Variation
			%			%
Nombre des voyages des non-résidents¹						
Résidents des États-Unis	2 278 772	2 177 005	-4,5	6 626 162	6 055 227	-8,6
Automobile	1 901 795	1 778 306	-6,5	5 579 815	5 016 004	-10,1
Même jour	1 443 992	1 327 554	-8,1	4 225 695	3 745 433	-11,4
Une nuit ou plus	457 803	450 752	-1,5	1 354 120	1 270 571	-6,2
Avion	253 736	275 269	8,5	704 307	701 183	-0,4
Autocar	94 778	94 749	0,0	268 815	263 152	-2,1
Train, bateau et autres moyens	28 463	28 681	0,8	73 225	74 888	2,3
Résidents de tous les autres pays	196 844	200 622	1,9	574 472	560 931	-2,4
Directement	133 138	141 718	6,4	381 745	389 980	2,2
Via les États-Unis ²	63 706	58 904	-7,5	192 727	170 951	-11,3
Total non résidents	2 475 616	2 377 627	-4,0	7 200 634	6 616 158	-8,1
Nombre des voyages des résidents du Canada¹						
Revenant des États-Unis	2 779 786	3 143 821	13,1	7 481 988	8 041 456	7,5
Automobile	2 200 766	2 482 166	12,8	5 880 083	6 320 500	7,5
Même jour	1 578 569	1 761 611	11,6	4 510 783	4 779 109	5,9
Une nuit ou plus	622 197	720 555	15,8	1 369 300	1 541 391	12,6
Avion	476 658	528 941	11,0	1 295 339	1 374 950	6,1
Autocar	78 832	106 750	35,4	243 537	279 526	14,8
Train, bateau et autres moyens	23 530	25 964	10,3	63 029	66 480	5,5
Revenant de tous les autres pays	617 863	673 646	9,0	1 692 569	1 917 496	13,3
Directement	531 932	574 478	8,0	1 445 853	1 632 969	12,9
Via les États-Unis ²	85 931	99 168	15,4	246 716	284 527	15,3
Total résidents	3 397 649	3 817 467	12,4	9 174 557	9 958 952	8,5
Total¹	5 873 265	6 195 094	5,5	16 375 191	16 575 110	1,2

¹ Ne comprend pas les immigrants, les anciens résidents, les militaires, les diplomates et les membres d'équipage.

² Voyageurs entrant ou rentrant en passant par les États-Unis.

Source : Rapports des entrées et des rentrées des bureaux frontières de l'Agence des Douanes et du Revenu du Canada.

Tableau 2

Estimation du nombre de voyages d'une nuit ou plus des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée

Catégories de voyageurs	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc.	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yukon	Canada
Mars												
États-Unis												
Automobile												
2003	...	...	0	8 267	69 920	227 854	12 402	2 374	6 664	127 793	2 529	457 803
2004	...	...	0	7 890	66 013	228 648	12 058	2 547	7 233	123 867	2 496	450 752
Pourcentage	...	...	...	-4,6	-5,6	0,3	-2,8	7,3	8,5	-3,1	-1,3	-1,5
Autres qu'automobile												
2003	29	1	2 214	1 810	50 800	120 092	3 908	1 121	29 018	75 303	106	284 402
2004	282	2	1 824	1 954	58 123	126 655	4 209	1 095	28 189	81 560	125	304 018
Pourcentage	872,4	100,0	-17,6	8,0	14,4	5,5	7,7	-2,3	-2,9	8,3	17,9	6,9
Total												
2003	29	1	2 214	10 077	120 720	347 946	16 310	3 495	35 682	203 096	2 635	742 205
2004	282	2	1 824	9 844	124 136	355 303	16 267	3 642	35 422	205 427	2 621	754 770
Pourcentage	872,4	100,0	-17,6	-2,3	2,8	2,1	-0,3	4,2	-0,7	1,1	-0,5	1,7
Autres pays ¹												
2003	1 739	0	1 435	35	31 962	65 951	422	150	16 906	73 841	134	192 575
2004	1 697	0	1 469	115	32 128	65 145	521	117	16 320	77 303	127	194 942
Pourcentage	-2,4	...	2,4	228,6	0,5	-1,2	23,5	-22,0	-3,5	4,7	-5,2	1,2
Total												
2003	1 768	1	3 649	10 112	152 682	413 897	16 732	3 645	52 588	276 937	2 769	934 780
2004	1 979	2	3 293	9 959	156 264	420 448	16 788	3 759	51 742	282 730	2 748	949 712
Pourcentage	11,9	100,0	-9,8	-1,5	2,3	1,6	0,3	3,1	-1,6	2,1	-0,8	1,6
Janvier-Mars												
États-Unis												
Automobile												
2003	...	...	0	23 058	230 638	655 659	27 296	6 457	17 648	387 094	6 270	1 354 120
2004	...	...	0	22 844	210 144	622 500	25 157	5 934	16 103	362 469	5 420	1 270 571
Pourcentage	...	...	...	-0,9	-8,9	-5,1	-7,8	-8,1	-8,8	-6,4	-13,6	-6,2
Autres qu'automobile												
2003	411	10	5 396	5 426	149 705	330 622	10 257	2 938	71 726	208 576	620	785 687
2004	1 107	2	4 893	5 101	151 358	334 759	10 567	2 789	69 398	199 933	309	780 216
Pourcentage	169,3	-80,0	-9,3	-6,0	1,1	1,3	3,0	-5,1	-3,2	-4,1	-50,2	-0,7
Total												
2003	411	10	5 396	28 484	380 343	986 281	37 553	9 395	89 374	595 670	6 890	2 139 807
2004	1 107	2	4 893	27 945	361 502	957 259	35 724	8 723	85 501	562 402	5 729	2 050 787
Pourcentage	169,3	-80,0	-9,3	-1,9	-5,0	-2,9	-4,9	-7,2	-4,3	-5,6	-16,9	-4,2
Autres pays ¹												
2003	5 302	0	4 387	129	101 653	187 258	1 425	397	48 798	212 222	333	561 904
2004	5 236	0	3 881	247	95 212	173 138	1 221	393	46 921	220 134	434	546 817
Pourcentage	-1,2	...	-11,5	91,5	-6,3	-7,5	-14,3	-1,0	-3,8	3,7	30,3	-2,7
Total												
2003	5 713	10	9 783	28 613	481 996	1 173 539	38 978	9 792	138 172	807 892	7 223	2 701 711
2004	6 343	2	8 774	28 192	456 714	1 130 397	36 945	9 116	132 422	782 536	6 163	2 597 604
Pourcentage	11,0	-80,0	-10,3	-1,5	-5,2	-3,7	-5,2	-6,9	-4,2	-3,1	-14,7	-3,9

¹ Ne comprend pas les voyageurs du même jour entrant par voie terrestre via les États-Unis.
... n'ayant pas lieu de figurer.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Tableau 3

Estimation du nombre de voyages au Canada des résidents de pays autres que les États-Unis

Pays de résidence	Mars			Janvier-Mars		
	2003	2004	2004	2003	2004	2004
			Variation			Variation
			%			%
Europe, total	100 512	101 320	0,8	297 771	283 379	-4,8
Belgique	1 998	2 501	25,2	5 858	6 254	6,8
Danemark	1 009	1 288	27,7	2 940	3 088	5,0
France	14 636	14 020	-4,2	53 390	49 665	-7,0
Allemagne	12 001	11 809	-1,6	33 859	31 480	-7,0
Grèce	892	601	-32,6	2 219	1 658	-25,3
Italie	3 470	3 201	-7,8	10 206	8 485	-16,9
Pays-Bas	3 991	3 869	-3,1	11 434	11 189	-2,1
Portugal	748	879	17,5	1 974	2 186	10,7
Espagne	1 400	1 429	2,1	4 025	3 675	-8,7
Suède	1 860	2 150	15,6	5 504	5 637	2,4
Suisse	3 762	3 869	2,8	10 693	10 279	-3,9
Royaume-Uni	44 281	45 017	1,7	127 191	121 466	-4,5
Autre Europe	10 464	10 687	2,1	28 478	28 317	-0,6
Afrique, total	3 211	3 294	2,6	8 426	8 479	0,6
Asie, total	64 288	65 431	1,8	178 133	177 286	-0,5
Chine	4 773	5 797	21,5	16 286	16 587	1,8
Hong-Kong	5 392	7 012	30,0	19 068	20 858	9,4
Inde	3 495	3 339	-4,5	9 433	8 462	-10,3
Israël	3 924	4 199	7,0	10 878	10 146	-6,7
Japon	25 863	22 161	-14,3	60 583	56 047	-7,5
Malaisie	313	352	12,5	1 029	993	-3,5
Philippines	1 956	1 925	-1,6	5 066	5 169	2,0
Singapour	825	879	6,5	2 802	2 313	-17,5
Corée du sud	8 615	9 243	7,3	27 979	28 413	1,6
Taiwan	4 120	5 743	39,4	12 842	16 155	25,8
Autre Asie	5 012	4 781	-4,6	12 167	12 143	-0,2
Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes, total	15 169	15 548	2,5	41 845	40 772	-2,6
Jamaïque	1 060	1 162	9,6	1 992	2 124	6,6
Mexique	6 831	7 880	15,4	20 783	20 332	-2,2
Trinité-et-Tobago	679	758	11,6	1 921	2 112	9,9
Autre Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes	6 599	5 748	-12,9	17 149	16 204	-5,5
Amérique du Sud, total	4 482	5 969	33,2	12 868	17 039	32,4
Brésil	1 742	3 311	90,1	5 257	10 206	94,1
Autre Amérique du Sud	2 740	2 658	-3,0	7 611	6 833	-10,2
Océanie et autres Îles de l'Océanie, total	9 182	9 060	-1,3	35 429	33 976	-4,1
Australie	7 471	7 495	0,3	30 383	29 243	-3,8
Nouvelle-Zélande	1 495	1 405	-6,0	4 577	4 289	-6,3
Autre Océanie	216	160	-25,9	469	444	-5,3
Total des voyageurs non résidents de pays autres que les États-Unis	196 844	200 622	1,9	574 472	560 931	-2,4

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

Tableau 4

Estimation du nombre de voyages d'une nuit ou plus des résidents revenant au Canada, selon la province de rentrée

Catégories de voyageurs	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc.	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yukon	Canada
Mars												
États-Unis												
Automobile												
2003	...	...	0	24 276	83 520	362 862	19 255	5 865	17 619	108 216	584	622 197
2004	...	...	0	29 591	93 721	415 285	30 956	6 535	20 269	123 488	710	720 555
Pourcentage	...	...	...	21,9	12,2	14,4	60,8	11,4	15,0	14,1	21,6	15,8
Autres qu'automobile												
2003	111	0	5 484	1 336	86 482	268 857	14 143	4 572	54 693	87 835	205	523 718
2004	360	25	6 774	2 243	101 898	302 560	14 512	5 240	52 443	94 378	183	580 616
Pourcentage	224,3	...	23,5	67,9	17,8	12,5	2,6	14,6	-4,1	7,4	-10,7	10,9
Total												
2003	111	0	5 484	25 612	170 002	631 719	33 398	10 437	72 312	196 051	789	1 145 915
2004	360	25	6 774	31 834	195 619	717 845	45 468	11 775	72 712	217 866	893	1 301 171
Pourcentage	224,3	...	23,5	24,3	15,1	13,6	36,1	12,8	0,6	11,1	13,2	13,5
Autres pays												
2003	1 546	0	18 072	2 656	128 204	305 776	13 558	3 569	38 545	105 925	12	617 863
2004	2 583	0	18 370	2 860	146 209	330 585	14 086	4 821	44 649	109 448	35	673 646
Pourcentage	67,1	...	1,6	7,7	14,0	8,1	3,9	35,1	15,8	3,3	191,7	9,0
Total												
2003	1 657	0	23 556	28 268	298 206	937 495	46 956	14 006	110 857	301 976	801	1 763 778
2004	2 943	25	25 144	34 694	341 828	1 048 430	59 554	16 596	117 361	327 314	928	1 974 817
Pourcentage	77,6	...	6,7	22,7	14,6	11,8	26,8	18,5	5,9	8,4	15,9	12,0
Janvier-Mars												
États-Unis												
Automobile												
2003	...	...	0	44 987	203 698	753 878	51 486	15 250	43 252	255 601	1 148	1 369 300
2004	...	...	0	52 339	220 793	846 640	72 403	17 364	47 740	282 868	1 244	1 541 391
Pourcentage	...	...	...	16,3	8,4	12,3	40,6	13,9	10,4	10,7	8,4	12,6
Autres qu'automobile												
2003	264	7	10 326	2 473	225 074	719 178	40 908	12 490	160 698	242 187	439	1 414 044
2004	539	55	14 092	4 449	256 325	764 050	42 647	14 282	148 123	257 354	587	1 502 503
Pourcentage	104,2	685,7	36,5	79,9	13,9	6,2	4,3	14,3	-7,8	6,3	33,7	6,3
Total												
2003	264	7	10 326	47 460	428 772	1 473 056	92 394	27 740	203 950	497 788	1 587	2 783 344
2004	539	55	14 092	56 788	477 118	1 610 690	115 050	31 646	195 863	540 222	1 831	3 043 894
Pourcentage	104,2	685,7	36,5	19,7	11,3	9,3	24,5	14,1	-4,0	8,5	15,4	9,4
Autres pays												
2003	2 729	0	27 490	3 452	352 132	828 679	39 901	15 620	122 911	299 627	28	1 692 569
2004	4 073	0	31 200	3 732	411 748	946 861	43 830	18 998	145 550	311 445	59	1 917 496
Pourcentage	49,2	...	13,5	8,1	16,9	14,3	9,8	21,6	18,4	3,9	110,7	13,3
Total												
2003	2 993	7	37 816	50 912	780 904	2 301 735	132 295	43 360	326 861	797 415	1 615	4 475 913
2004	4 612	55	45 292	60 520	888 866	2 557 551	158 880	50 644	341 413	851 667	1 890	4 961 390
Pourcentage	54,1	685,7	19,8	18,9	13,8	11,1	20,1	16,8	4,5	6,8	17,0	10,8

... n'ayant pas lieu de figurer.